

ИНВЕСТИЦИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ

об условиях реализации приоритетного
инвестиционного проекта Республики
Башкортостан

INVESTMENT AGREEMENT

on the terms and conditions of implementing
priority investment project
of Bashkortostan Republic

г.Уфа

«17» августа 2012 г.

Ufa City

“17” August 2012

Правительство

Республики

Башкортостан в лице Президента Республики Башкортостан Хамитова Рустэма Закиевича, действующего на основании Конституции Республики Башкортостан, с одной стороны, **Kronospan Holdings East Limited** в лице г-на Петера Кайндла, действующего на основании Учредительного договора, и **Общество с ограниченной ответственностью «Кроношпан Башкортостан»** в лице генерального директора Курбаншо Ардашера Ермамедовича, действующего на основании Устава, с другой стороны, заключили настоящее Инвестиционное соглашение об условиях реализации приоритетного инвестиционного проекта Республики Башкортостан о нижеследующем.

Government of Bashkortostan

Republic, represented by President of Bashkortostan Republic Khamitov Rustem Zakievich, acting on the basis of Constitution of Bashkortostan Republic, and **Kronospan Holdings East Limited**, represented by Mr. Peter Kaindl, acting on the basis of the Articles of associations of the Company, and **“Kronospan Bashkortostan” limited liability company**, represented by general director Kurbansho Ardasher Ermamedovich, acting on the basis of the Charter, conclude this investment agreement on the terms and conditions of implementing priority investment project of Bashkortostan Republic as follows.

1. Термины и определения Инвестиционного соглашения

1. Для целей Инвестиционного соглашения применяются следующие термины и определения:

1.1. Правительство – Правительство Республики Башкортостан.

1.2. Инвестор – общество с ограниченной ответственностью «Кроношпан Башкортостан», зарегистрированное на территории Республики Башкортостан (основной государственный регистрационный номер 112080029594, ИНН 0245023615, КПП 024501001).

1.3. Учредитель Инвестора – Kronospan Holdings East Limited.

1.4. Инвестиционное соглашение – настоящее Инвестиционное соглашение об условиях реализации приоритетного инвестиционного проекта Республики Башкортостан.

1.5. Приоритетный инвестиционный проект Республики Башкортостан – инвестиционный проект, соответствующий требованиям, установленным Правительством Республики

1. Definitions

1. As used in this Agreement, the following terms have the meanings specified below:

1.1. Government – Government of Bashkortostan Republic.

1.2. Investor – “Kronospan Bashkortostan” limited liability company, registered on the territory of Bashkortostan Republic (main state registration number 112080029594, taxpayer identification number 0245023615, tax registration reason code 024501001).

1.3. Founder of the Investor – Kronospan Holdings East Limited.

1.4. Investment agreement – this investment agreement on the terms and conditions of implementing priority investment project of Bashkortostan Republic.

1.5. Priority investment project of Bashkortostan Republic – investment project corresponding to the requirements set by Government of Bashkortostan Republic to priority investment projects of Bashkortostan

Башкортостан к приоритетным инвестиционным проектам Республики Башкортостан.

1.6. Инвестиционный проект – приоритетный инвестиционный проект Республики Башкортостан «Производство древесностружечных плит (ДСП) и ламинированных древесностружечных плит (ЛДСП) и лесозаготовка».

1.7. Перспективный инвестиционный проект – производство ориентированно-стружечных плит (ОСП), древесноволокнистых плит средней плотности (МДФ), ламинированных полов, меламино-карбамидно-формальдегидных смол, карбамидно-формальдегидных смол, фенольных смол, специальных смол, формалина древесноволокнистых плит высокой плотности (ХДФ), стеновых панелей и профилей, импрегнированной бумаги, компонентов, необходимых для производства данной продукции, а также производство любой другой аналогичной продукции, а также всех видов деревопереработки. Ограничения объемов инвестиций и объемов производства не допускаются.

1.8. Инвестиции – денежные средства, ценные бумаги, иное имущество, в том числе имущественные права, иные права, имеющие денежную оценку, вкладываемые в объекты предпринимательской и (или) иной деятельности в целях получения прибыли и (или) достижения иного полезного эффекта.

1.9. Инвестиционная деятельность – вложение инвестиций и осуществление практических действий в целях получения прибыли и (или) достижения иного полезного эффекта.

1.10. Приоритетный инвестиционный проект в области освоения лесов – инвестиционный проект, включенный в перечень приоритетных инвестиционных проектов в области освоения лесов, что позволяет в течение срока окупаемости проекта к ставкам платы за единицу объема лесных ресурсов и ставкам платы за единицу площади лесного участка, находящегося в федеральной собственности, применять коэффициент 0,5, а также заключать договоры аренды участков лесного фонда без проведения конкурсных процедур.

1.11. Условия предоставления государственной поддержки Инвестиционному проекту – обязательства Инвестора, предусмотренные пунктами 4.1.2 - 4.1.4 Инвестиционного соглашения.

Republic.

1.6. Investment project – priority investment project of Bashkortostan Republic “Production of particle boards (PB) and laminated particle boards (LPB) and timber harvesting”.

1.7. Prospective investment project production of orient strand boards (OSB), medium density fiberboards (MDF), laminated floors, melamine-urea-formaldehyde resins, urea-formaldehyde resins, phenolic resins, special resins, high density fiberboards (HDF), formalin, wall panels and profiles, impregnated paper, components necessary for production of these goods as well as production of any similar goods. All kind of timber processing. No restriction in amount of investments, nor production volume.

1.8. Investments – money, securities, other property, including property rights, other rights with monetary value invested into objects of entrepreneurship and (or) other activity with the aim to obtain profit and (or) achieve other positive effect.

1.9. Investment activity – process of investing and implementation of practical activities with the aim to obtain profit and (or) achieve other positive effect.

1.10. Priority investment project in the area of forests development – investment project included in the list of priority investment projects in the area of forests development which allows to apply 0.5 coefficient to the rates of charges for the unit of volume of forest resources and to the rates of charges for the unit of area of forest plot during the period of payback of the project, as well as conclude forest fund plots lease agreements without tender procedures.

1.11. Conditions of granting of state support – Investor's obligations listed in Articles 4.1.2. – 4.1.4.

1.12. Стороны – Правительство, Учредитель Инвестора и Инвестор.

1.12. Parties – Government, Investor's Founder and Investor.

2. Цель и предмет Инвестиционного соглашения

2. Aim and subject of the Investment agreement

2.1. Целью сотрудничества Сторон в рамках Инвестиционного соглашения является создание особой экономической зоны на территории Республики Башкортостан и предоставление Инвестору льгот, предусмотренных для резидентов данных зон.

2.1. While implementing the Investment agreement the Parties aim at establishing of a special economic zone on territory of Republic of Bashkortostan and granting the Investor with benefits set forth for residents of such zones.

2.2. Предметом Инвестиционного соглашения является взаимовыгодное долгосрочное сотрудничество Сторон, направленное на создание благоприятных условий по реализации Инвестиционного проекта, а также отношения между Сторонами при предоставлении государственной поддержки Инвестору на реализацию на территории Республики Башкортостан Инвестиционного проекта.

2.2. Subject of the Investment agreement is mutually beneficial long-term cooperation of the Parties aimed at establishing favorable conditions for the implementation of the Investment project as well as relations between the Parties during the provision of state support to the Investor for the implementation of the Investment project on the territory of Bashkortostan Republic.

Сотрудничество Сторон в рамках Перспективного инвестиционного проекта определяется дополнительными соглашениями к Инвестиционному соглашению.

Cooperation of the Parties within the framework of the Prospective investment project shall be determined by additional agreements to this Investment agreement.

Реализация Инвестиционного проекта на территории Республики Башкортостан обеспечивается Инвестором.

Implementation of the Investment project on the territory of Bashkortostan Republic is performed by the Investor.

2.3. Государственная поддержка Инвестору для реализации Инвестиционного проекта предоставляется в соответствии с распоряжением Правительства Республики Башкортостан от 3 августа 2012 года № 1030-р (прилагается).

2.3. State support of the Investor in implementing the Project is provided in accordance with the protocol of the meeting of Governmental commission of August 3, 2012 No.1030-p (attached).

3. Порядок предоставления государственной поддержки Инвестору

3. Terms of provision of state support to the Investor

3.1. В целях реализации Инвестиционного проекта на территории Республики Башкортостан Инвестору предоставляется право на получение государственной поддержки в соответствии с законодательством и Инвестиционным соглашением.

3.1. In order for the Investor to implement the Investment project on the territory of Bashkortostan Republic, the Investor is entitled to receive state support in accordance with legislation and Investment agreement.

3.2. Инвестор получает право на получение государственной поддержки в течение срока действия Инвестиционного соглашения.

3.2. Investor is entitled to receive state support during the validity period of the Investment agreement.

4. Обязательства и права Сторон

4.1. Инвестор принимает на себя следующие обязательства:

4.1.1. Соблюдать требования законодательства и Инвестиционного соглашения.

4.1.2. Реализовывать Инвестиционный проект на территории Республики Башкортостан, исключая постановку на налоговый учет в другом субъекте Российской Федерации. Срок запуска производства, предусмотренного Инвестиционным проектом – не позднее 31 декабря 2016 года, при этом Инвестор обязуется приложить максимальные усилия для запуска производства к концу 2014 года в зависимости от политической и экономической ситуации.

4.1.3. Обеспечить финансирование Инвестиционного проекта в объеме инвестиций в основной капитал более 6 млрд. рублей (без НДС). Инвестор может увеличить объем инвестиций на 6 млрд. рублей в случае создания на территории Республики Башкортостан особой экономической зоны, включающей земельный участок, предоставленный Инвестору.

4.1.4. Создать к запуску производства не менее 250 новых рабочих мест.

4.1.5. Выполнять иные обязательства, установленные законодательством и Инвестиционным соглашением.

4.2. Инвестор вправе:

4.2.1. Получать государственную поддержку, предусмотренную Инвестиционным соглашением.

4.2.2. Обращаться в Правительство за разъяснениями в связи с исполнением Инвестиционного соглашения и за поддержкой в решении вопросов, связанных с реализацией Инвестиционного проекта.

4.2.3. Самостоятельно определять подрядчиков, поставщиков, партнеров, кредитные организации для реализации Инвестиционного проекта.

4.2.4. Осуществлять реорганизацию.

4.2.5. Осуществлять иные права, установленные законодательством и Инвестиционным соглашением.

4.3. Правительство принимает на себя

4. Obligations and rights of the Parties

4.1. Investor shall take up the following obligations:

4.1.1. To meet all the requirements of legislation and the Investment agreement.

4.1.2. To implement the Investment project on the territory of Bashkortostan Republic, without obtaining tax registration in any other region of the Russian Federation. The completion date – not later than 31.12.2016, moreover Investor aims at completing construction by the end of 2014 depending on economical and political situation.

4.1.3. To provide financing of the Investment project in the amount of more than 6 bln RUR (VAT is not included). Investor may increase the amount of investments by 6 bln RUR in case special economic zone including Investor's land plot will be created.

4.1.4. To create at least 250 new work places at Project completion.

4.1.5. To perform other obligations stipulated by the legislation and the Investment agreement.

4.2. Investor has the right:

4.2.1. To receive state support stipulated by the Investment agreement.

4.2.2. To address the Government for the explanations related to the implementation of the Investment agreement and for the support in solving matters related to the implementation of the Investment agreement.

4.2.3. To independently select contractors, suppliers, partners, credit institution for the implementation of the Investment agreement.

4.2.4. To reorganize.

4.2.5. To exercise other rights stipulated by the legislation and (or) the Investment agreement.

4.3. Government shall take up the

следующие обязательства:

4.3.1. Соблюдать требования законодательства и Инвестиционного соглашения.

4.3.2. Оказывать в соответствии с законодательством поддержку Инвестору посредством организации содействия в решении вопросов, связанных с реализацией Инвестиционного проекта, в том числе обеспечения своевременного получения необходимых согласований и разрешений в государственных органах и органах местного самоуправления, расположенных на территории Республики Башкортостан.

4.3.3. Предоставить Инвестору предварительные технические условия для подключения объектов строительства, создаваемых в ходе реализации Инвестиционного проекта, к сетям инженерно-технического обеспечения.

4.3.4. Оказывать Инвестору государственную поддержку в соответствии с законодательством, Инвестиционным соглашением в том числе:

установить пониженную ставку налога на прибыль организаций, подлежащего зачислению в бюджет Республики Башкортостан – 13,5 % в течение 10 лет,

освободить от налога на имущество организаций в течение 10 лет.

4.3.5. Организовать предоставление Инвестору органами местного самоуправления муниципального района Уфимский район Республики Башкортостан льгот по местным налогам (ставка земельного налога – 0%) и получение необходимых разрешений и согласований.

4.3.6. Предоставить в целях реализации Инвестиционного проекта земельный участок из земель промышленности, энергетики, транспорта, связи, радиовещания, телевидения, информатики, земель для обеспечения космической деятельности, земель обороны, безопасности и земель иного специального назначения площадью около 200 га, расположенный на территории муниципального района Уфимский район Республики Башкортостан (далее – земельный участок) в пределах границ, обозначенных на карте (приложение к Инвестиционному соглашению), в срок до 1 января 2013 года.

Оказать содействие в оформлении права аренды земельного участка с годовой ставкой

following obligations:

4.3.1. To meet all the requirements of legislation and the Investment agreement.

4.3.2. To render in accordance with the legislation support to the Investor by means of organizing assistance in solving matters related to the implementation of the Investment agreement, including securing the timely obtaining of all necessary approvals and permits in state bodies and municipal bodies located on the territory of Bashkortostan Republic.

4.3.3. To provide the Investor with issuing preliminary technical conditions on connecting the construction objects created during the implementation of the Investment agreement to the engineering infrastructure networks.

4.3.4. To provide the Investor with state support in accordance with the legislation, the Investment agreement, including:

reduced profit tax rate – 13.5% for 10 years,

property tax exemption for 10 years.

4.3.5. Organize to the Investor establishing by municipal bodies of Ufimsky municipal district of Bashkortostan Republic of benefits in local taxes (land tax is expected to be 0%) obtaining of necessary permits and approvals.

4.3.6. To transfer the land plot to be used as industrial land without any restrictions from the lands of industry, energy sector, transport, communications, radio broadcast, television, information technology, lands for implementation of space activities, defense lands, security lands and other special purpose lands with the area of approximately 200 ha located on the territory of Ufimsky municipal district of Bashkortostan Republic (hereinafter referred to as “the land plot”) within the borders delineated on the map (Appendix to the Investment Agreement) by January 1, 2013.

To assist in the execution of the lease right for the land plot with an annual rent

арендной платы, не превышающей 3 % от кадастровой стоимости земельного участка, на срок до 49 лет с правом выкупа и последующего его разделения, с возможностью залога права аренды.

Оказать содействие в заключении договора купли-продажи земельного участка в течение 12 месяцев с момента обращения Инвестора о заключении договора купли-продажи. Стоимость всего земельного участка по договору купли-продажи не будет превышать 10-кратного годового размера арендных платежей по договору аренды.

Размер арендной платы за земельный участок, определенный на дату заключения договора аренды, не может повышаться в течение всего срока реализации Инвестиционного проекта, в случае уменьшения кадастровой стоимости после подписания Инвестиционного соглашения ставка арендной платы корректируется в сторону уменьшения.

4.3.7. Осуществить финансирование строительства объектов инфраструктуры до границы земельного участка (железнодорожные пути, автомобильная дорога, сети электро-, газоснабжения, водоснабжения, ливневой канализации, связи, телефонии, радиофикации, парковочные места для грузовиков и легковых автомобилей), необходимых для реализации Инвестиционного проекта, а также строительство и ввод в эксплуатацию автомобильных дорог Первомайск – автодорога Кирзя – Атнаш, Стерлитамак – Белорецк – Магнитогорск (участок Макарово – Верхний Авзян).

Строительство объектов инфраструктуры и обеспечение Инвестора необходимыми объемами газа, электроэнергии должно быть обеспечено в сроки, названные Инвестором и необходимые Инвестору для своевременной реализации Инвестиционного проекта.

4.3.8. В пределах полномочий Правительства обеспечить Инвестору возможность пользоваться автомобильными дорогами в Республике Башкортостан в течение всего календарного года.

4.3.9. Гарантировать поставку Инвестору древесины в объемах, необходимых для реализации Инвестиционного проекта. В указанных целях развивать инфраструктуру заготовки древесного сырья.

Оказать содействие Инвестору в организации взаимодействия с союзами лесопромышленников, крупными и средними арендаторами, осуществляющими деятельность на территории

payment not exceed 3% of the cadastral value of land for the term up to 49 years with option to purchase and its subsequent division, with the ability to pledge the lease right.

To assist in conclusion of a sale contract of land plot within 12 months from the moment when Investor has appealed to conclude a sale contract. The cost of the whole land plot under a sale contract shall not exceed 10-fold amount of the annual rental payments under the lease contract.

The amount of lease rent for the Land plot shall be determined on the date of conclusion of the lease agreement and shall not be increased within the whole period of duration of the Investment project, in case of reducing of the cadastral value the lease rent should be reduced.

4.3.7. To finance the creation of engineering infrastructure objects to the borders of the land plot (railway, motorway, networks of electric power, gas supply, water supply, storm water sewage, communications, phone, radio, parking lots for cargo trucks and cars) necessary for the implementation of the Investment project moreover construction of roads Pervomaisk – road Kirzya – Atnyash, Sterlitamak – Beloretsk – Magnitogorsk (part Makarovo – Upper Avzyan).

The construction of the infrastructure objects and securing the Investor with the necessary volumes of gas, electric power supply shall be secured by the time terms established by the Investor and necessary for the Investor to timely implement the Investment project.

4.3.8. To provide within the competence set forth by the legislation the possibility to the Investor to use the motor road of the Republic of Bashkortostan within the whole calendar year

4.3.9. To guarantee supply to the Investor of timber in the volumes necessary for the implementation of the Investment project. With this aim, to develop the infrastructure of forest raw material's production.

To render assistance in establishing interaction with unions of forest operators, large and medium-sized tenants operating on the territory of Bashkortostan Republic with the aim

Республики Башкортостан с целью обеспечения of supplying the Investment project with raw material produced as a result of timber processing.

Инвестиционного проекта технологической древесины, образующейся в результате лесозаготовки и лесопереработки.

Организовать модернизацию материально-технической базы лесопромышленных государственных унитарных предприятий (приобретение лесозаготовительных машин, лесопильного оборудования и развитие лесохозяйственных дорог на территории Республики Башкортостан) в объеме не менее 654 млн. рублей до 31 декабря 2013 года. В случае недостаточности указанных средств объем финансирования будет увеличен до необходимого размера.

To organize the modernization of and technical base of forest processing unitary enterprises (purchase of machines, wood-sawing equipment development of forest roads on the territory of the Republic of Bashkortostan) in amount of more than 654 mln RUR till December 31, 2013. In case the amount is not enough, the amount will be increased as necessary.

Обеспечить создание дополнительных лесопильных производств на территории Республики Башкортостан.

To secure the establishment of additional wood-sawing industries on the territory of the Republic of Bashkortostan.

Гарантировать Инвестору:

Guarantee to the Investor:

включение Инвестиционного проекта в перечень приоритетных инвестиционных проектов в области освоения лесов;

including of the Investment project in the list of priority investment projects in the field of forests development;

заклучение договоров аренды участков лесного фонда;

concluding the lease agreements for forest plots;

поставку Инвестору ежегодно 1,5 млн. кубических метров древесины в заготовленном виде (в том числе – 30 (тридцать) процентов хвойных пород) для реализации Инвестиционного проекта, качество и сорт которой определяются Инвестором. Правительство гарантирует поставку Инвестору древесины в необходимых объемах и необходимого качества без радиоактивного загрязнения.

supply to the Investor annually 1.5 million cubic m of industrial wood in ready-to-use form (including 30 (thirty) per cent of coniferous wood) for carrying out of the Investment Project. Quality and sort of the wood are determined by the Investor. The Republic of Bashkortostan guarantees supply the Investor with wood in necessary amount and quality, without radioactive contamination.

4.3.10. Обеспечить поставку Инвестору необходимых для реализации Инвестиционного проекта объемов газа, электричества по наименьшим тарифам, древесины в заготовленном виде по наименьшей цене.

4.3.10 To provide supply of gas, electricity, wood in amount necessary for implementation of Investment project with minimum prices.

4.3.11. Оказывать консультационную и информационную поддержку Инвестору по вопросам, связанным с реализацией Инвестиционного проекта.

4.3.11. To render to the Investor consultation and information support on the issues related to the implementation of the Investment project.

4.3.12. Не вмешиваться в хозяйственную деятельность Инвестора, не связанную с реализацией Инвестиционного проекта, и технические вопросы реализации Инвестиционного проекта.

4.3.12. Not to interfere in the business activity of the Investor not related to the implementation of the Investment project, and the technical aspects of the implementation of the Investment project.

4.3.13. Обеспечить конфиденциальность информации, получаемой от Инвестора в соответствии с Инвестиционным соглашением.

4.3.13. To secure confidentiality of information received from the Investor in accordance with the Investment agreement.

4.3.14. Создать рабочую группу по оказанию содействия Инвестору в реализации Инвестиционного проекта.

4.3.14. To establish a working group rendering assistance to the Investor in the implementation of the Investment project.

4.3.15. Инициировать подготовку и внесение в установленном порядке в Государственную Думу Федерального Собрания Российской Федерации проекта федерального закона о предоставлении льгот по налогам и сборам по видам деятельности, осуществляемым Инвестором.

4.3.16. Проработать совместно с Инвестором возможность включения в Реестр приоритетных инвестиционных проектов Республики Башкортостан проектов, осуществляемых филиалами юридических лиц, зарегистрированных Учредителем Инвестора в других субъектах Российской Федерации с последующей регистрацией юридического лица на территории Республики Башкортостан.

4.3.17. Выполнять иные обязательства, установленные законодательством и Инвестиционным соглашением.

4.4. Правительство вправе:

4.4.1. Осуществлять контроль за соблюдением Инвестором условий Инвестиционного соглашения раз в год.

4.4.2. Запрашивать от Инвестора в установленные сроки информацию и документы, подтверждающие выполнение обязательств Инвестора по Инвестиционному соглашению, а также информацию, имеющую отношение к реализации Инвестиционного проекта.

4.4.3. Осуществлять мониторинг хода реализации Инвестиционного проекта в соответствии с установленным порядком к 1 апреля года, следующего за отчетным.

4.4.4. Осуществлять иные права, установленные законодательством и (или) Инвестиционным соглашением.

4.5. Учредитель Инвестора обязуется обеспечить финансирование выполнения Инвестором обязательств по Инвестиционному соглашению. Правительство обеспечит предоставление инвестору рекомендаций для получения заемных средств в Государственной корпорации «Банк развития и внешнеэкономической деятельности (Внешэкономбанк)», ОАО Сбербанк России, ОАО «Банк Уралсиб».

5. Основания и порядок приостановления, прекращения предоставления государственной поддержки

4.3.15. To initiate the preparation submission in the established procedure State Duma of Federal Assembly of Russian Federation of the draft federal law on the granting of benefits for taxes and duties for the legal activity carried out by the Investor.

4.3.16. To consider mutually the possibility to include into the Register of priority investment projects of Republic of Bashkortostan projects carried out by the branch of legal entities established by the Founder of the Investor in other subjects of Russian Federation. Later the project shall be registered as a legal entity on the territory of Republic of Bashkortostan.

4.3.17. To perform other obligations stipulated by the legislation and the Investment agreement.

4.4. The Government has the right:

4.4.1. To perform control over implementation of the conditions of the Investment agreement by the Investor once a year.

4.4.2. To request from the Investor in established time periods the information and documents proving the performance of the Investor's obligations under the Investment agreement as well as the information relating to the implementation of the Investment project.

4.4.3. To perform monitoring of the process of the implementation of the Investment project in accordance with the established procedure by April, 1 following year.

4.4.4. To exercise other rights stipulated by the legislation and (or) the Investment agreement.

4.5. The Founder of the Investor shall take up the obligation to provide the financing for the implementation by the Investor of obligations under the Investment agreement. Government guarantees issuing to the Investor in the form of recommendation to for receipt of the credits State Corporation Bank for Development and Foreign Economic Activities (Vnesheconombank), Sberbank of Russia, URALSIB.

5. Grounds and procedure for suspension and termination of state support

5.1. Решение о приостановлении предоставления государственной поддержки Инвестиционному проекту и расторжении Инвестиционного соглашения принимается в случае вынесения обвинительных приговоров в отношении должностных лиц Инвестора.

5.2. Решение о прекращении предоставления государственной поддержки Инвестиционному проекту и расторжении Инвестиционного соглашения принимается в случае ликвидации Инвестора.

5.3. В случае прекращения предоставления государственной поддержки Инвестиционному проекту и расторжения Инвестиционного соглашения по основанию, указанному в пункте 5.2 Инвестиционного соглашения, Инвестор денежные средства в бюджет не возмещает.

5.4. Вопросы, не оговоренные Инвестиционным соглашением, регулируются законодательством.

6. Ответственность Сторон

6.1. Ответственность Сторон за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Инвестиционному соглашению регламентируется законодательством и Инвестиционным соглашением.

7. Порядок рассмотрения споров

7.1. Споры (разногласия), возникающие между Правительством и Инвестором в связи с исполнением Инвестиционного соглашения, разрешаются ими по возможности путем проведения переговоров с оформлением соответствующих протоколов или иных документов.

7.2. Досудебный претензионный порядок урегулирования спора между Правительством и Инвестором признается обязательным. Письменная претензия подлежит рассмотрению в течение 30 (тридцати) календарных дней с даты получения.

7.3. Все споры, разногласия или требования, возникающие из Инвестиционного соглашения или в связи с ним, в том числе касающиеся его действительности, недействительности, нарушения или прекращения, подлежат разрешению в Арбитражном суде Цюриха с применением

5.1. The decision about suspension of state support for the Investment project is taken in case if basing on monitoring confirmed that Investor's officials have been found guilty by court.

5.2. The decision on the termination of state support and cancellation of the Investment agreement can be taken in case of liquidation of the Investor.

5.3. In case of termination of state support to the Investment project, cancellation of the Investment agreement on grounds named in Article 5.2. of the Investment agreement the Investor shall not return money funds to the budget.

5.4. Issues not stipulated by the Investment agreement are regulated by legislation.

6. Responsibility of the Parties

6.1. Responsibility of the Parties for noncompliance or for the improper compliance to the liabilities according to present Investment agreement is regulated by legislation and Investment agreement.

7. Procedure of disputes regulation

7.1. Disputes arising between Government and the Investor due to implementation of the Investment agreement shall, if possible, be resolved by the parties through negotiations with formulating protocols and other documents.

7.2. Pre-trial procedure of disputes regulation is obligatory. Written claim must be examined within 30 (thirty) calendar days from the date of its receipt.

7.3. In any dispute, controversy or claim arising out of, or in relation to, this Investment agreement, including the validity, invalidity, breach or termination thereof, Arbitration shall be Court of Arbitration in Zurich. The rules of arbitration of Zurich Chamber of Commerce